User manual (EN)

Electric blanket

Brugervejledning (DK)

Elektrisk varmetæppe

Bruksanvisning (SE)

Elektrisk Värmefilt

Bedienungsanleitung (DE)

Elektrische heizdecke

Manuel d’utilisation (FR)

Couverture electrique

Käyttöohje (FI)

Sähköpeitto

Handleiding (NL)

Elektrische deken

USER MANUAL - ENGLISH

ELECTRIC BLANKET

AC 220-240v~50Hz

Please read these instructions before operation

Important safeguards

When using electrical appliances, in order to reduce the risk of fire, electrical shock, and / or injury to persons, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Use this blanket as an under blanket only. It is not recommended for futons or similar folding bed systems.
- This blanket is not recommended for use on an adjustable bed. If used on and adjustable bed, check that the blanket or cord cannot become caught or creased in the mechanism of the bed.
- Make sure that the heating area does not hang over the edge of the mattress on any side of the bed.
- Do not use this blanket with invalids, bed bound persons, infants or persons sensitive to heat.
- Do not use with wired area tucked in.
- Do not tuck the blanket in under the mattress.
- Do not insert pins into the blanket.
- Only for human use, not for pets
- Young children should be supervised to ensure they do not play with the blanket.
- Extended use on high setting can result in skin irritation or burns.
- Do not use the blanket if it is moist or wet.
- Do not use the blanket if it is creased or folded.
- Keep control unit away from open windows to avoid accidental contact with rain water.
- Be sure that this blanket is used only on an alternating current supply of the correct voltage.
- The flexible power supply and switch must, be kept outside the bed.
- Do not switch the power on if the blanket is wet or in a folded state.
- Switch off at the power outlet and remove plug when this blanket is not in actual use.
- This blanket must be kept in the fully spread condition at all times during use to avoid overheating. It is imperative that the blanket does not fold back on itself.

- Bed clothes should not be folded back when the blanket is switched on. Do not leave heavy objects on the bed when the unit is switched on.
- Arrange the blanket so that it is not beneath pillows and / or bolsters.
- Do not immerse in water.
- Do not dry-clean this blanket; cleaning liquids may have a harmful effect on the insulation or covering of the heating unit. It is recommended you follow care & maintenance instructions for cleaning.
- Persons suffering from habitual bed-wetting should not use this electric blanket .
- If any abnormality or defect in operation of this blanket is observed, discontinue its use immediately and consult the store from where it was purchased.
- Regularly inspect the power cord, plug, controller and blanket for any damage. If it is found to be damaged in any way, immediately discontinue use of the blanket and return to the store from where it was purchased or authorized service agent for inspection.
- There are no user serviceable parts inside, Have the blanket checked by a qualified service agent should the unit require attention.
- The blanket must not be used over or under a waterbed.
- It is recommended that a suitably qualified person inspect your electric blanket after each 3 years of use.
- When storing, fold neatly and store without bending the heating element and store where no other objects will be placed upon it.
- Avoid pressing creases into the appliance.
- This appliance is for domestic use only. Not intended for use in hospitals.
- The installation of a residual current device (safety switch) is recommended to provide additional safety protection when using electrical appliances. It is advisable that a safety switch with a rated residual operating current not exceeding 30mA be installed in the electrical circuit. Consult your electrician for professional advice.
- Clean this blanket only as per instruction supplied with this blanket. See “Care and Maintenance”.

Warning:

The WEEE marking on this product and its documentation indicates that the product must not be

disposed of together with household waste. To prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or local authority responsible for waste disposal in your area.

Operation & controls

1. To prevent overheating , this unit will automatically re-set to the lowest temperature setting after one hour of continuous use on a higher level of heat .

2. The program duration of “power on” time can be extended by pressing the time button until multiple lights are displayed on the control unit next to the time indicator .

3. Do not cover this control with pillows or linens .

4. Do not open or attempt to repair this control .

5. Never leave this unit turned on while unattended .

Care & maintenance

- Do not immerse in water
- Do not dry clean
- Do not iron
- Do not machine wash or machine dry
- Use only the following instructions:

Before cleaning, ensure the control is set to the “0” Position (OFF) and remove the plug from the wall socket.

The heating wires within the electric blanket are fully water-proof.

Roll up each of the tie tapes before cleaning or storing and secure them to avoid tangling

Spot cleaning

Sponge the affected area using a luke warm neutral detergent or mild soapy solution. Follow this with a sponging using a clean water solution. Remove any excess water by compressing the wet area between by using absorbent towels. Please air dry.

IMPORTANT: Ensure the controls are in a position that will not allow dripping water to fall onto any part of the controller.

Storage

When not in use, store in a cool, clean and dry location. Avoid pressing sharp creases into the blanket.

Specifications:

TYPE	W15080
RATED VOLTAGE	AC 230V
RATED FREQUENCY	50Hz
RATED POWER	60W

Brugervejledning - Dansk

Elektrisk varmetæppe

AC 220-240v~50Hz

Læs venligst denne vejledning før ibrugtagning af varmetæppet

Vigtige sikkerhedsforanstaltninger

Ved anvendelse af elektriske apparater, med henblik på at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og / eller personskade, skal grundlæggende sikkerhedsregler altid følges, herunder følgende:

- Brug udelukkende dette tæppe som undertæppe. Det anbefales ikke til brug på futoner ellller lign. foldesenge
- Dette tæppe er ikke beregnet til brug i en bevægelig seng. Hvis tæppet bruges i en bevægelig seng bør man sikre sig at ledningen ikke bliver klemt eller foldet i sengens bevægelige dele.
- Sørg for at tæppets varme område ikke hænger udenfor kanterne af madrassen.
- Bør ikke anvendes af invalide personer, personer som ikke selv kan bevæge sig ud af sengen, spædbørn eller særligt varmefølsomme personer.
- Brug ikke tæppet mens ledningen er foldet. Fold altid ledningen helt ud.
- Placér ikke tæppet under en madras.
- Stik ikke nåle, søm eller andre genstande I tæppet.
- Tæppet må kun bruges af mennesker. Brug det ikke til dyr.
- Hold tæppet ude af rækkevidde for små børn.
- Overdrevet brug af tæppet (ved høj varmeindstilling) kan give hudirritation eller forbrænding.
- Brug ikke tæppet hvis det er fugtigt eller vådt.
- Brug ikke tæppet hvis det er foldet eller bukket.
- Hold kontrolenheden væk fra åbne vinduer, for at undgå kontakt med regnvand.
- Tilslut kun tæppet til vekselstrømskilde med korrekt spænding.
- Hold kontrolenheden udenfor sengen.
- Sæt ikke strøm til tæppet mens det er bukket eller vådt.
- Sluk for stikkontakten eller tag stikket ud, når tæppet ikke er i brug.
- Tæppet skal altid være helt udfoldet under brug, for at undgå overophedning. Det er vigtigt at tæppet ikke er foldet.

- Sengetøj skal altid være foldet tilbage når tæppet er tændt. Placér ikke tunge genstande på sengen mens tæppet er tændt.
- Placér tæppet så det ikke er under puder eller hynder.
- Nedsænk ikke tæppet i vand.
- Tæppet tåler ikke rensning. Rensemidlerne kan have en skadelig effekt på tæppets isolering. Det anbefales at følge vejledningen for rengøring.
- Personer som lider af inkontinens bør ikke anvende tæppet.
- Hvis defekter eller fejl i tæppet opdages, bør brugen af tæppet stoppes øjeblikkeligt. Kontakt herefter butikken hvor du har købt tæppet.
- Kontrollér jævnligt tæppets samt dets ledning og styreenhed for tegn på skade. Hvis der findes skader bør tæppet bortskaffes.
- Tæppet indeholder ingen bruger-udskiftelige dele. Må ikke adskilles.
- Tæppet må ikke anvendes I en vandseng.
- Tæppet bør inspiceres af en elektriker hvert 3. år.
- Ved opbevaring: fold forsigtigt tæppet, uden at bøje varmeelementet. Andre genstande bør ikke placeres ovenpå tæppet, under opbevaring.
- Undgå at trykke folder ind i tæppet.
- Kun beregnet til brug I private hjem. Bør ikke anvendes på hospitaler og lign.
- Installationen af en fejlstrømsafbryder (hpfi relæ) anbefales. Dette giver yderligere sikkerhedsbeskyttelse ved brug af elektriske apparater. Det er tilrådeligt, at en sikkerhedsafbryder med en nominel reststrøm under 30mA bliver installeret i det elektriske kredsløb. Rådfør dig med din elektriker for professionel rådgivning.
- Rengør kun tæppet som instruret. Se "Pleje og vedligeholdelse".

Advarsel:

WEEE-mærkningen på dette produkt og dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes

sammen med husholdningsaffald. For at undgå eventuel skade på menneskers sundhed og / eller miljøet, skal produktet bortskaffes på et godkendt miljøforsvarlig genvindingsanlæg. For yderligere information om, hvordan dette produkt bortskaffes korrekt, skal du kontakte produkt leverandøren, eller den lokale myndighed som har ansvaret for bortskaffelse af affald i dit område.

Betjening & styreenhed

1. For at undgå overophedning vil styreenheden automatisk blive sat til den laveste temperatur-indstilling efter 1 times kontinuerlig brug, på et højt varmeniveau.

2. Program-varigheden af "power on" kan forlænges ved at trykke på "time" knappen indtil flere dioder lyser op ved siden af tidsindikatoren.

3. Dæk ikke styreenehden med puder, lagner eller lign.

4. Forsøg ikke at åbne eller reparere styreenehden.

5. Efterlad aldrig tæppet når det er tændt. Sluk på styreenheden inden tæppet efterlades.

Pleje og vedligeholdelse

- Nedsænk ikke I vand
- Må ikke renses
- Må ikke stryges
- Må ikke maskine-vaskes eller –tørres.
- Tæppet rengøres som følger:

Før rengøring bør man sikre at styreenhedener indstillet til "0" position (OFF), og tag stikket ud af stikkontakten.

Tæppets varmetråde er fuldt vandtætte.
Rul evt. fastgørelsesbånd sammen før rengøring eller opbevaring for at undgå sammenfiltring

Pletrens

Rengør det berørte område ved hjælp af en svamp og et lunkent neutralt rengøringsmiddel eller mild

sæbeopløsning. Herefter tørres efter med en ren vandopløsning. Fjern overskydende vand ved at trykke det våde området ved hjælp af absorberende håndklæder. Herefter skal tæppet lufttørre.

Vigtigt: Sørg for at styreenheden placeres så den ikke kommer i kontakt med vand.

Opbevaring

Når tæppet ikke er i brug, opbevares det et køligt, rent og tørt sted. Undgå at trykke skarpe folder i tæppet.

Specifikationer:

MODEL	W15080
SPÆNDING	AC 230V
FREKVENS	50Hz
EFFEKT	60W

Handleiding - NEDERLANDS

ELEKTRISCHE DEKEN

AC 220-240v~50Hz

Lees alstublieft deze voorschriten voor gebruik

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

Als u electrische hulpmiddelen gebruikt moet u, om het risico op brand of een electrische schok en / of persoonlijk letsel te beperken, altijd de basis voorzorgsmaatregelen treffen, inclusief de onderstraande:

- Gebruik deze deken alleen als een onderdeken. Het wordt afgeraden deze te gebruiken met futons of vergelijkbare vouwbare bedsystemen.
- Het wordt niet aangeraden deze deken te gebruiken bij verstelbare bedden. Als u het toch wilt gebruiken met een verstelbaar bed, controleer dan of de deken of het snoer niet verkreukeld of vast komt te zitten in het bed-mechanisme.
- Wees er zeker van dat het verwarmingsgedeelte niet over de rand van de matras hangt aan een willekeurige zijde van het bed.
- Dit dekbed mag niet gebruikt worden door mensen met een handicap, aan bed gebonden personen mensen, zuigelingen of personen die overgevoelig zijn voor warmte.
- Verboden te gebruiken als het bedraade gedeelte is verfrommeld.
- Verfrommel de deken niet onder het matras,
- Steek geen pinnen in de deken.
- Alleen gebruiken voor mensen, niet voor dieren
- Jonge kinderen moeten in de gaten worden gehouden om te voorkomen dat ze gaan spelen met de deken.
- Langdurig gebruik op een hoge stand kan leiden tot huidirritatie of brandwonden.
- Gebruik de deken niet als deze vochtig of nat is.
- Gebruik de deken niet als deze gevouwen of gekreukt is
- Houd het bedieningspaneel uit de buurt van een open raam from open windows om per ongeluk contact met water te voorkomen.
- Voorkom onverwacht contact met regendruppels.
- Wees er zeker van dit deze deken alleen wordt gebruikt met een voeding op de juiste spanning en op het juiste voltage.
- De flexibele voeding en schakelaar moeten buiten het bed bewaard worden.

- Zet de stroom niet aan als de deken nat of enigszins gevouwen is.
- Zet de stroom uit en haal de stekker uit het stopcontact als u de deken niet gebruikt.
- Deze deken moet tijdens gebruik ten allen tijde in volledig uitgespreide conditie bevinden om oververhitting te voorkomen. Het spreekt voorzich dat de deken niet uit zich zelf spreidt.
- Bedlinnen mag niet gevouwen worden als de deken aan staat. Leg geen zware dingen op het bed als het apparaat aan staat. Arrange the blanket so that it is not beneath pillows and / or bolsters.
- Dompel niet in het water,
- Stop deze deken niet in de droogtrommel, schoonmaakvloeistoffen kunnen een beschadigd effect hebben op de isolatie of afdekking van het verwarmingselement. Het is aanbevolen dat u zorgvuldig de wasvoorschriften volgt.
- Personen die incontinent zijn, worden afgeraden deze elektrische deken te gebruiken.
- Als enige afwijking of defect in de werking van deze deken is waargenomen, stop onmiddelijk het gebruik van deze deken en raadpleeg de winkel waar u de deken heeft aangeschaft.
- Inspecteer regelmatig de stroomkabel, stekker, bedieningspaneel en de deken op beschadegingen. Als u enige mate van beschadiging aantreft, stop onmiddelijk het gebruik van deze deken en retourneer het naar de winkel waar u de deken heeft aangeschaf of breng het naar een gecertificeerd servicepunt voor controle
- Deze deken bevat geen onderdelen die zelf te vervangen of repareren zijn. De deken moet worden gecontroleerd door een gekwalificeerd als de verwarmingseenheid aandacht behoeft.
- De deken mag niet gebruikt worden op of onder een waterbed.
- Het is aanbevolen de deken door een gekwalificeerd monteur elke 3 jaar te laten inspecteren.
- Het opbergen van de deken dient netjes te gebeuren, zonder dat het verwarmingselement wordt gebogen en moet worden opgeborgen op een plek waar niets op wordt g geplaatst.
- Voorkom dat u het opvouwt op een manier dat er blijvende geulen zichtbaar zijn.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Niet voor gebruik in ziekenhuizen.
- Het gebruik van een overspanningsbeveiliging is aanbevolen om de veiligheid als u elexctrische apparaten gebruikt te vergroten. Het is aanbevolen dat een veiligheidsverzekering die maximaal 30mA aankan in het electrische circuit is opgenomen. Raadpleeg uw electricien voor professioneel advies
- Reinig de deken alleen zoals aangeven in de bijgevoegde wasinstructies. Zie: onderhoudinstructies

Waarschuwing:

Het AEEA symbol op dit product en haar handleidingen maken duidelijk dat dit product niet moet worden

weggegooid tezamen met huishoudelijk afval. Om eventuele schade aan de volksgezondheid en / of het milieu zoveel mogelijk te ontzien, moet het produkt worden weggegooid en verwerkt in een milieuvriendelijk afvalverwerkingsproces..

Voor nadere informatie hoe dit product op de juiste wijze weg te gooien, kunt u terecht bij de leverancier van het product of de lokale autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor de afvalverwerking in uw regio.

Operation & controls

1. Om oververhitting te voorkomen zal één uur na continue gebruik op de hoogste warmtestand het apparaat automatisch worden ge-reset naar de laagste temperatuur.

2. De programmaduur via de 'power on' tijd kan worden verlengd door de tijd button net zo lang in te drukken totdat meedere lampjes naast de tijdsindicator op het bedieningspaneel oplichten

3. Bedek dit bedieningspaneel niet met kussens of beddengoed.

4. Probeer dit bedieningspaneel niet te openen of te repareren.

5. Laat het apparaat nooit aanstaan als u het niet in de gaten kan houden.

Onderhoudinstructies

- Dompel niet onder in water
- Stop niet in de droogtrommel
- Niet strijken
- Stop niet in de wasmachine of -droger
- Volg enkel de onderstaande instructies:

Voordat u gaat reinigen, wees er zeker van dat de schakelaar op stand “0” staat (OFF) and verwijder de stekker uit het stopcontact.

De hittedraden in de elektrische deken zijn helemaal waterbestendig.

Rol de bevestigingskoorden op voordat u reinigt of het product opbergt en voorkomt dat deze gaan bungelen.

Verwijderen van vlekken

Dep de omgeving van de vlek met lauw warm water met een neutraal wasmiddel of milde zeep oplossing. Dep het vervolgens met schoon water. Haal alle overtollige waterdruppel eraf door de natte plek droog te deppen met zachte handdoeken. Laat het produkt op natuurlijke wijze drogen .

Belangrijk: Wees er zeker van dat de bedieningspaneel een zodanige positive inneemt dat er geen waterdruppels op kunnen vallen.

Opbergen

Als het product niet wordt gebruikt, bewaar het op een koele, schone en droge plaats.
Voorkom dat er scherpe voorwerpen in de deken steken.

Specificaties:

MODEL	W15080
SPANNINGSNIVEAU	AC 230V
FREQUENTIE	50Hz
WATTAGE	60W

KÄYTTÖOHJE – SUOMI

SÄHKÖPEITTO

AC 220-240V ~ 50Hz

Lue tämä käyttöopas ennen käyttöä

Tärkeät turvatoimenpiteet

Jotta vältyt *sähköiskun, tulipalon tai loukkaantumisen* vaaralta, *sähkölaitteita käytettäessä* on *aina noudatettava* tavallisia turvatoimia joihin kuuluvat seuraavat:

- Käytä sähköpeitto ainoastaan peitton alla. Ei suositella futon- ja yhdenlaisille vuoteille.
- Ei suositella sähköpeiton käyttöä säädettävällä sängyllä. Jos kuitenkin sähköpeittoa käytetään säädettävällä sängyllä, varmista ettei peitto eikä johto pääse sängyn mekanismiin.
- Varmista että peiton lämmitys-osa ei keinu patjan yli.
- Älä käytä sähköpeittoa jos sängyssä nukkuu sänkyyn sidottu tai *lämpöherkkä* henkilö.
- Älä käytä jos johto on päässyt sängyn mekanismiin.
- Älä työnnä peitto patjan alla.
- Älä laita nastoja peiton alla.
- Sähköpeittoa saa käyttää ainoastaan ihmiset (ei eläimet).
- Varmista ettei lapset leiki sähköpeitolla.
- Liika sähköpeiton käyttö voi aiheuttaa ihon ärsytystä tai palovammaa.
- Älä käytä peittoa jos se on märkä.
- Älä käytä peittoa jos se on kääritty.
- Varmista ettei kauko-ohjaus ole laitettu avatun ikkunan vieressä. Ikunasta voi tulla odottamattomasti vesisade.
- Varmista että sähköpeitto käytetään vaihtovirralla oikealla jännitteellä.
- Sopiva virtalähde ja kytkin on pidettävä sängyn ulkopuolella.
- Älä sammuta virta jos peitto on märkä tai kääritty.
- Sammuta virta jos laite ei ole käyttössä.

- Sähköpeitto on pidettävä levällään ylikuumenemisen välttämiseksi. Peittoa ei saa kääriä.
- Vuodevaatteet ei saa kääriä jos laite on kytketty päälle. Älä jätä painavia esineitä sängyssä jos laite on kytketty päälle.
- Aseta sähköpeitto niin ettei se ole tynnyn alla .
- Älä upota veteen.
- Ei kuivapesua; puhdistusaineet voivat olla haitallisia eristykseelle tai lämpöyksikön coverille. Seura Hoito & kunnossapito puhdistusohjeita.
- Henkilöt jotka kärsivät vuoteenkastelusta eivät saa käyttää sähköpeittoa.
- Älä käytä tuotetta jos laite ei ole kunnossa. Ota yhteys myyjälle.
- Tarkasta säännöllisesti virtajohto, pistoke ja ohjain! Jos niiden toiminnassa huomaat virheen, lakkaa heti käyttämästä laite ja palauta tuote myymälään, kysy neuvoa myyjältä tai asiantuntijalta.
- Jos tuotteen käyttö ei onnistu, asiantuntijan on tarkastettava peiton kunto. Käyttäjä itse ei saa tarkastaa laitetta.
- Sähköpeittoa ei saa käyttää vesisängyn päälle.
- Asiantuntijan on tarkastettava laite kerran kolmessa vuodessa.
- Säilytys: kääri peitto siististi, älä taivuta lämpöperusosia. Älä laita muut esineet sähköpeiton alla.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön. Laitetta ei saa käyttää sairaalassa.
- Turvakytkimen asennus antaa lisää turvallisuutta käytettäessä sähkölaiteitta. Aseta virtapiiriin käyttökytkin jonka nimellislähtovirta on enintään 30 mA.
- Peiton puhdistus ainoastaan Hoito & kunossapito ohjeiden mukaan.

Varoitus:

Tuotteen WEEE merkintä ja dokumentaatio osoitta että tuotetta ei saa hävittää samassa paikassa jossa normaalit talousjäteet. Jotta vältyt ihmisten terveyshäiriön vaaralta, kierrätä tuote turvallisesti. Lisätietoja tuotteen asianmukaisesta käsittelystä paikallisilta viranomaisilta joiden vastuulla jätehuollon hoito.

Käyttö & ohjaus

1. Ylikuumenemisen estämiseksi laite automaattisesti palauttaa alkutilaan (alimpaan asetettuun lämpötilaan) silloin kun ylin lämpötila on ollut jatkuvasti käytössä 1h.

2. ¨Power on¨ (virta päällä) ohjelman kestoa voi pidentää painamalla ¨time¨-painiketta niin kauan kunnes useita valoja näkyvät ohjausnäytön vieressä olevassa ajan mittarissa.

3. Älä peitä ohjainta tyynyillä tai lakanoilla.

4. Älä avaa ohjainta. Älä yritä korjata ohjainta.

5. Älä jätä laitetta koskaan päälle ilman valvontaa.

Hoito & kunnossapito

- Älä upota veteen
- Ei kuivapesua
- Älä silitä
- Sähköpeite ei kestä konepesua. Ei saa käyttää kuivakonetta.
- Käytä vain seuraavia ohjeita:

Ennen puhdistusta varmista että ohjaus on asetettu “0” asemaan (OFF) ja irrota pistokkeen rasiasta.

Sähköpeidon lämmitysjohdot sähköpeitossa ovat täysin vedenpitäviä.

Kääri hihat ylös puhdistusta tai säilyttämistä ennen joten ne eivät sotkeutu.

Tahran puhdistus

Kuiva pesusienellä käyttämällä pesuainetta tai saippua. Huuhdele vedellä. Kuiva ylimääräistä vettä pyyhkeellä Anna kuivua.

TÄRKEÄÄ: Varmista, että ohjaimet ovat sellaisessa asennossa, joka ei salli tippuvaa vettä putoamaan ohjaimeeseen.

Varastointi:

Sähköpeite tulee säilyttää viileässä, puhtaassa ja kuivaassa paikassa.

Määritelmät:

TYYPPI	W15080
NIMELLISJÄNNITE	AC 230V
NIMELLISTAAJUUS	50Hz
NIMELLISTEHO	60W

MANUEL D'UTILISATION - FRANCAIS

COUVERTURE ELECTRIQUE

AC 220-240v~50Hz

Veuillez lire les instructions avant l'utilisation

Consignes de sécurité importantes

Lorsque vous utilisez les appareils électriques, afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et / ou des blessures corporelles, des précautions de base doivent toujours être suivis, telles que :

- Utilisez cette couverture chauffante seulement comme une sous couverture. Elle n'est pas recommandée pour les futons ou les systèmes de lit pliant similaires.

- Cette couverture n'est pas recommandée pour une utilisation sur un lit réglable. Si elle est utilisée sur un lit réglable, vérifiez que la couverture et le câble ne peuvent pas se coincer ou plié dans le mécanisme du lit.

- Assurez-vous que la surface de chauffe ne dépasse pas du bord du matelas sur les deux côtés du lit.

- Ne pas utiliser cette couverture pour les invalides, les personnes alitées, les nourrissons ou les personnes sensibles à la chaleur.

- Ne couvrez pas la zone filaire

- Ne repliez pas la couverture sous le matelas

- Uniquement pour l’usage humain, et non pas pour les animaux

- Les enfants doivent être surveillés pour assurer qu’ils ne jouent pas avec la couverture

- L'utilisation prolongée de la couverture sur le réglage élevé peut provoquer une irritation de la peau ou des brûlures

- Ne pas utiliser la couverture si elle est humide ou mouillé

- Ne pas utiliser la couverture si elle est coincée ou plié

- Gardez unité de contrôle à distance des fenêtres ouvertes pour éviter tout contact accidentel avec la pluie

- Assurez-vous que cette couverture n'est utilisée que sur une alimentation en courant alternatif de tension correcte

- L'alimentation et le commutateur souple doivent être gardés à l'extérieur du lit

- Ne mettez pas votre appareil sous la tension si la couverture est mouillée ou dans un état plié

- Eteignez la prise de courant et retirez la fiche lorsque la couverture n'est pas utilisée

- Cette couverture doit être gardée dans l'état entièrement répandu lors de l'utilisation pour éviter la surchauffe. Il est important que la couverture ne se replie pas sur elle-même.
- Literie ne doit pas être repliée lorsque la couverture électrique est mise en marche. Ne laissez pas des objets lourds sur le lit lorsque l'appareil est allumé.

- Organiser la couverture de sorte qu'elle ne se trouve pas sous les oreillers ou/les traversins.

- Ne pas plonger dans l'eau.

- Ne pas nettoyer à sec cette couverture ; les détachants liquides peut avoir l'effet néfaste sur l'isolation ou le recouvrement de l'unité de chauffage. Il est recommandé de suivre les instructions de soin et d'entretien pour le nettoyage.

- Les personnes souffrantes de l'énurésie nocturne ne doivent pas utiliser cette couverture électrique.

- En cas d'observation d'une anomalie ou un défaut dans le fonctionnement de cette couverture, cessez de l'utiliser immédiatement et consultez le magasin où elle a été achetée.

- Vérifiez régulièrement le cordon d’alimentation, la prise d’alimentation, l’unité de contrôle et la couverture pour les dommages éventuels. Si le dommage est constaté, cessez immédiatement l’usage de couverture et retournez la dans la boutique où elle a été achetée soit dans le service autorisé pour inspection.

- A l’intérieur il n’y a aucune pièce réparable par l’utilisateur. Si l’appareil nécessite vérification technique, elle doit être faite par un agent de service qualifié.

- La couverture ne doit pas être utilisé sur ou sous un lit à eau.

- Il est recommandé qu’une personne qualifié fasse l’inspection de la couverture électrique tous les 3 ans d'utilisation.

- Lors du rangement de couverture, pliez-la soigneusement et conservez-la, sans plier les éléments chauffants. Ensuite rangez la couverture dans l’endroit où les autres objets ne seront placés sur la couverture.

- Evitez imposer les plis sur l’appareil

- Cet appareil est destiné à un usage domestique. Cette couverture chauffante n‘est pas conçue pour être utilisée dans les hôpitaux.

- L'installation d'un dispositif de courant résiduel (interrupteur de sécurité) est recommandée pour assurer une protection de sécurité supplémentaire lors de l'utilisation d'appareils électriques. Il est souhaitable qu’un interrupteur de sécurité avec courant de fonctionnement résiduel ne dépassant 30mA soit installé dans le circuit électrique. Consultez un électricien pour des conseils professionnels.

- Nettoyez cette couverture uniquement selon les instructions fournis avez cette couverture. Voir « Soin et entretien ».

Avertissement:

La marque DEEE sur ce produit et sa directive indique que le produit ne doit pas être jeté aves

les ordures ménagères. Pour prévenir tout le risque à la santé humaine et/ou l'environnement, le produit doit être éliminé dans un processus de recyclage approuvé et sécurisé pour l'environnement. Pour les informations supplémentaires sur la façon de l'élimination correcte de ce produit, contactez le fournisseur des déchets de votre région.

.

Fonctionnement et contrôles

1. Pour éviter la surchauffe, cet appareil automatiquement remettra la température au plus bas après une heure d'utilisation continue sur un niveau plus élevé de la chaleur.

2. Le temps de la durée du programme « Marche » (Power on) peut être prolongé en appuyant sur le bouton de temps jusqu'à ce que des multiples lumières seront affichés sur l'unité de contrôle à côté de l'indicateur de temps.

3. Ne pas couvrir cette unité de contrôle avec les draps ou l'oreiller.

4. Ne pas ouvrir ou tenter de réparer ce contrôle.

5. Ne laisser jamais cet appareil allumé sans surveillance.

Soin et entretien

- Ne pas plonger dans l'eau
- Ne pas nettoyer à sec
- Ne pas repasser
- Ne pas laver à la machine à laver et ne pas passer au sèche-linge
- Utiliser uniquement avec les instructions suivantes :

Avant le nettoyage s'assurer que le contrôle est réglé sur la position « 0 » (Arrêt) et retirer la fiche du secteur de la prise de courant.

Les fils de chauffage à l'intérieur de la couverture électrique sont entièrement étanches.

Enroulez les bandes de couverture avant le nettoyage et rangement pour sécuriser et éviter l'enchevêtrement.

Nettoyage de tache

Imposer la zone de la tâche avec un détergent neutre tiède ou avec de l'eau savonneuse. Ensuite éponger en utilisant de l'eau propre. Retirer l'eau restant en comprimant la zone humide en utilisant les serviettes absorbantes. Sécher à l'air.

IMPORTANT: Assurer que les unités de contrôle sont dans une position qui ne permettra pas à l'eau de tomber sur n'importe quel part de ces unités de contrôle.

Stockage

Lorsque la couverture n'est pas utilisé, stocker dans un endroit frais, sec et propre. Evitez les plis pointus dans la couverture.

Spécifications:

TYPE	W15080
TENSION NOMINALE	AC 230V
FREQUENCE NOMINALE	50Hz
PUISSANCE NOMINALE	60W

BEDIENUNGSANLEITUNG

ELEKTRISCHE HEIZDECKE

AC 220-240v~50Hz

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung des Produkts

Wichtige Sicherheitshinweise

Um das Risiko der Feuer, elektrischen Schock, und/oder durch benutz verursachte Verletzungen zu minderen, müssen die basischen Sicherheitsvorkehrungen immer bei der Nutzung des Geräts gefolgt werden, eingeschlossen diese:

- Benutzen Sie diese Decke allein als Unterdecke. Es ist nicht empfohlen für die Futonbetten und ähnliche Klappbetten Systeme.
- Diese Heizdecke ist nicht empfohlen zur Verwendung mit einem verstellbaren Bett. Wenn auf einem verstellbaren Bett gebraucht, sicheren Sie, dass die Heizdecke oder die Schnur nicht in den Mechanismus des Bettes geknittert oder verfängt werden kann.
- Sicheren Sie, dass die Heizfläche nicht über die Randecken der Matratze auf jeder Seite des Bettes hängt.
- Diese Heizdecke ist nicht geeignet für Invalide, bettgebundene Personen, Kleinkinder oder hitzeempfindliche Personen.
- Kann nicht gebraucht werden mit der verkabelten Fläche abgedeckt.
- Die Heizdecke nicht unter der Matratze stecken.
- Stecken Sie keine Nadeln in der Heizdecke.
- Nur für Menschen gebrauch, nicht geeignet für Haustiere.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Heizdecke spielen.
- Hautreizung und Verbrennungen können passieren beim längeren Gebrauch auf hoch Einstellungen.
- Die Heizdecke nicht benutzen, wenn es feucht oder nass ist.
- Die Heizdecke darf nicht gefaltet oder geknickt betrieben werden.
- Halten Sie das Bedienteil fern von geöffneten Fenstern, um zufälliger Kontakt mit Regenwasser abzuwenden.
- Stellen Sie sicher, dass diese Heizdecke allein mit einer Wechselstromzufuhr der korrekten Spannung verwendet wird.
- Die flexible Stromzuführung und Schalter muss außerhalb des Bettes behalten werden.
- Der Strom nicht anschalten, wenn die Heizdecke nass oder gefaltet ist.

- Wenn die Heizdecke nicht aktuell gebraucht wird, nehmen Sie den Stöpsel aus der Steckdose.
- Diese Heizdecke muss immer während des Gebrauchs ganz ausgebreitet gehalten werden, um Überheizung zu vermeiden. Es ist unerlässlich, dass die Heizdecke nicht zurück auf sich selbst faltet.
- Die Bettwäsche soll nicht zusammengeklappt werden sein, wenn die Heizdecke angeschaltet ist. Lassen Sie nicht schwere Objekte auf die Heizdecke, wenn das Gerät angeschaltet ist.
- Ordnen Sie die Heizdecke sodass es nicht unter den Kissen und/oder Luftkissen..
- Nicht im Wasser untertauchen.
- Die Heizdecke nicht chemisch reinigen; Reinigungsmitteln kann einer schädlicher Effekt auf die Insolation oder Bedeckung des Heizungsgeräts haben. Es ist empfehlend, dass Sie die ‘Sorg und Pflege’ Anweisungen für Reinigung folgen.
- Personen, die von gewohnheitsmäßigem Bettnässen leiden, soll nicht die elektrische Heizdecke benutzen.
- Falls einige Auffälligkeit oder Defekt der Betrieb dieser Heizdecke beobachtet ist, abbrechen Sie sofort die Nutzung der Heizdecke und kontaktieren Sie das Geschäft, wo Sie es gekauft haben.
- Prüfen Sie regelmäßig das Netzkabel, die Stecker, der Kontroller und die Heizdecke für Schäden. Falls es in einiger Art beschädigt ist, abbrechen Sie sofort die Nutzung der Heizdecke und bringen Sie es zurück zu dem Geschäft, wo Sie es gekauft haben oder zu einer qualifizierten Person für eine Inspektion.
- Da sind keine Benutzer gebrauchfähige Teile innen. Lassen Sie die Heizdecke von einem qualifizierten Techniker geprüft werden, falls das Gerät Ihre Aufmerksamkeit braucht.
- Die Heizdecke muss nicht ober oder unten dem Wasserbett benutzt werden.
- Es ist empfohlen, dass die Heizdecke alle drei Jahre nach Anwendung von einem qualifizierten Techniker kontrolliert wird.
- Beim Lagern falten Sie ordentlich und lagern Sie die Heizdecke ohne Beugung des Heizungselements und lagern Sie da, wo nichts auf die Heizdecke platziert werden kann.
- Vermeiden Sie von Falten in dem Gerät zu drücken.
- Das Gerät ist nur für Haushalt Benutzung geeignet und darf nicht in Krankenhäusern verwendet werden.
- Die Installation der Fehlerstromschutzschalter (Sicherheit Umschalter) ist empfohlen, um extra

Sicherheit Schützung während der Anwendung des elektrischen Geräts zu versorgen. Es wird angeraten, dass eine Sicherheit Umschalter mit einem Fehlerstrom nicht mehr als 30mA in dem Elektroschalter installiert wird. Bitte konsultieren Sie mit Ihrem Elektriker für professionale Hinweise.

- Reinigen Sie diese Heizdecke allein wie gesagt in den Anweisungen, die zusammen mit dieser Heizdecke kommt. Bitte schauen Sie die ‚Sorge und Pflege' an.

Warnung:

Die WEEE Markierung auf dieses Produkt und die zusätzliche Dokumentation zeigt, dass das Produkt

nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die menschliche Gesundheit und / oder die Umwelt zu vermeiden, muss das Produkt in einem zugelassenen und umweltfreundlichen Recyclingvorgang entsorgt werden. Für weitere Information, über wie Sie dieses Produkt korrekt entsorgen können, kontaktieren Sie der Produkt Lieferanten oder lokale Behörde, die für die Abfall Entsorgung in Ihrer Nähe verantwortlich ist.

Operation und Kontrolle

1. Um Überheizung zu verhindern, wird das Gerät automatisch auf die niedrigste Temperatur Einstellung geschaltet, nach einer Stunde im Dauerbetrieb auf einer höheren Hitze Einstellung.

2. Der Dauerbetrieb der 'Einschaltung' Zeit kann verlängert werden durch Drücken auf die Zeit Taste bis mehrfache LED werden auf die Kontrolleinheit neben die Zeitindikator angezeigt.

3. Dieser Bestandteil nicht mit Kissen oder andere Textilien abdecken.

4. Dieser Bestandteil nicht öffnen oder versuchen zu reparieren.

5. Nie lassen Sie der Bestandteil unbeaufsichtigt angeschaltet.

Sorg und Pflege

- Nicht ins Wasser eintauchen
- Nicht chemisch reinigen
- Nicht bügeln
- Nicht in Waschmaschine oder in die Trockner reinigen

- Allein diese Instruktionen darf verwendet werden:

Bevor Sie die Heizdecke reinigen, sicheren Sie, dass das Betriebsteil auf Position ‚0' (aus) gesetzt ist, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Die Heizkabeln in dem elektrische Heizdecke sind voll wasserdicht.

Rollen Sie jeder der Befestigungsschlaufen ein vor die Reinigung oder Lagerung, und sicheren Sie die um Verwirren zu vermeiden.

Flecke Reinigung

Abschwammen Sie das betroffene Gebiet mit einem neutralen, lauwarmen Reinigungsmittel oder milder Seifenlauge. Folgen Sie diesem mit einer Abschwemmung mit einer sauberen Wasser Lösung. Entfernen Sie überschüssiges Wasser durch Zusammendrücken des Nassbereichs dazwischen mithilfe saugfähiger Handtücher. Bitte Luft trocknen.

Wichtig: Sicheren Sie, dass das Bedienteil in solche Position ist, die nicht zulässt, dass Tropfenwasser auf alle Teile des Bedienteiles fällt.

Lagerung

Wenn nicht benutzt, lagen Sie dies in einem kühlen, sauberen und trockenen Platz. Vermeiden Sie von den scharfen Falten in dem Gerät zu drücken.

Spezifikationen:

Typ	W15080
Bemessungsspannung	AC 230V
Bemessungsfrequenz	50Hz
Leistungsaufnahme	60W

BRUKSANVISNING - SVENSKA

ELEKTRISK VÄRMEFILT

AC 220-240v~50Hz

Vänligen läs dessa instruktioner före användning

Viktiga säkerhetsföreskrifter

Vid användning av elektriska apparater, i syfte att minska risken för brand, elektriska stötar och / eller personskada, ska de grundläggande säkerhetsföreskrifterna alltid följas, inklusive följande:

- Använd denna filt enbart som värmemadrass. Användning på futon eller liknande hopfällbara sängar rekommenderas ej.
- Denna filt bör inte användas på justerbara sängar. Om den används på en justerbar säng måste man kontrollera ifall filtens beståndsdelar inte blir klämda i sängens mekanism.
- Kontrollera att uppvärmningsyta inte hänger över kanten av madrassen på någon sida av sängen.
- Använd inte denna filt för rörelsehindrade, sängliggande, barn eller värmekänsliga personer.
- Använd inte med den trådbundna ytan undangömd.
- Stoppa inte filten under madrassen.
- Stick inte nålar i filten.
- Enbart för människor, inte sällskapsdjur.
- Småbarn bör bevakas för att säkerställa att de inte leker med filten.
- Långvarig användning på hög inställning kan orsaka hudirritation eller brännskador.
- Använd inte filten om den är fuktig eller blöt.
- Använd inte om filten är skrynklig eller hopvikt.
- Håll styrenheten borta från öppna fönster för att undvika oavsiktlig kontakt med regnvatten
- Se till att denna filt används enbart med växelström av korrekt spänning.
- Den flexibla strömförsörjningen och switchen måste hållas utanför sängen.
- Sätt inte på strömmen om filten är våt eller hopvikt.
- Stäng av strömförsörjningen och dra ut strömsladden när filten används inte.
- Denna filt bör hållas fullständigt utvikt när den används för att undvika överhettning. Det är ytterst viktigt att filten inte viks på sig själv.
- Sängkläderna bör inte vikas på filten när filten är påslagen. Lämna inte tunga föremål på sängen när enheten är påslagen.

- Placera filten så att den inte ligger under kuddar eller bolster.
- Sänk aldrig filten i vatten.
- Denna filt får inte kemtvättas; rengöringsvätskorna kan ha en skadlig effekt på isoleringen eller täckningsmaterialet på värmeelementen. Följandet av instruktioner för skötsel och underhåll gällande rengöring rekommenderas.
- Personer som lider av stadigvarande sängvätning bör inte använda denna elektriska filt.
- Om någon avvikelse eller fel i driften av denna filt observeras bör användningen avbrytas omedelbart, och man bör rådfråga butiken där den köptes.
- Kontrollera regelbundet strömsladden, kontakten, styrenheten och filten för eventuella skador. Om några som helst skador upptäcks bör man avbryta användningen och returnera filten till den butik där den köptes, alternativt skickas den till auktoriserad serviceagent för kontroll.
- Det finns inga utbytbara delar inuti, om enheten kräver tillsyn bör den kontrolleras av en kvalificerad servicetekniker.
- Filten får inte användas under eller över en vattensäng.
- Det rekommenderas att en lämpligt kvalificerad person inspekterar din elektriska filt vart tredje år när den används regelbundet.
- Vid förvaring vik filten prydligt och förvara utan att böja värmeelementen samt förvara där inga andra objekt kommer att placeras på den.
- Undvik att skapa veck i filten.
- Denna produkt är avsedd enbart för hushållsbruk. Ej avsedd för användning på sjukhus.
- Installering av en jordfelsbrytare (säkerhetsbrytare) rekommenderas för att ge extra säkerhetsskydd när man använder elektriska enheter. Rekommendationen är att en säkerhetsbrytare som begränsar strömstyrkan till 30mA installeras i strömkretsen. Kontakta din elektriker för professionell rådgivning.
- Rengör filten endast enligt den anvisning som medföljer. Se "Skötsel och Underhåll".

Varning:

WEEE-märkningen på denna produkt och dess dokumentation innebär att produkten inte får slängas tillsammans med hushållsavfallet. För att förhindra eventuell skada på människors hälsa och / eller miljön, skall produkten kasseras i en godkänd och miljösäker återvinningsprocess. För ytterligare information om hur man gör med den här produkten på rätt sätt, kontakta produktleverantör eller lokal myndighet ansvarig för avfallshantering i ditt område.

Drift & styrning

1. För att förhindra överhettning, kommer den här enheten automatiskt att ställa om till den lägsta temperaturen efter en timmes kontinuerlig användning på en högre nivå av värme.

2. Löptiden för programmet "ström på" kan förlängas genom att trycka på tidsknappen tills flera lampor lyser upp på styrenheten bredvid tidsindikatorn.

3. Täck inte denna kontroll med kuddar eller sängkläder.

4. Öppna inte och försök inte att reparera denna kontroll.

5. Lämna aldrig apparaten påslagen utan uppsikt.

Skötsel & Underhåll

- Sänk aldrig filten i vatten.
- Använd inte kemtvätt
- Använd inte strykjärn på denna filt
- Filten ska inte tvättas eller torkas i tvättmaskin
- Endast följande anvisningar ska användas:

Före rengöring se till att kontrollen är inställd på "0" (OFF) och dra ut kontakten ur eluttaget.

Kontrollera att värmetrådar inuti den elektriska filten är helt vattentäta.

Rulla ihop fästningsband före rengöringen eller lagringen för att undvika trassel.

Rengöring av fläckar

Rengör den drabbade biten med en tvättsvamp och använd en ljummet och neutralt rengöringsmedel eller mild tvållösning. Följ upp med en en ren vattenlösning, använd tvättsvampen igen. Ta bort allt överflödigt vatten genom att pressa det våta området mellan absorberande handdukar. Vänligen lufttorka.

NB!: Se till att styrenheterna är placerade i ett läge som inte tillåter droppande vatten falla på någon del av de styrande knapparna.

Förvaring

När enheten inte används bör den förvaras i en sval, ren och torr plats. Undvik att trycka skarpa veck i filten .

Specifikationer:

TYP	W15080
MÄRKSPÄNNING	AC 230V
MÄRKFREKVENS	50Hz
MÄRKEFFEKT	60W